



MINISTRY OF CULTURE
RUSSIAN FEDERATION



GOVERNMENT
OF THE PRIMORSKY KRAI

СЕМЬЯ
НАЦИОНАЛЬНЫЕ
ПРОЕКТЫ
РОССИИ



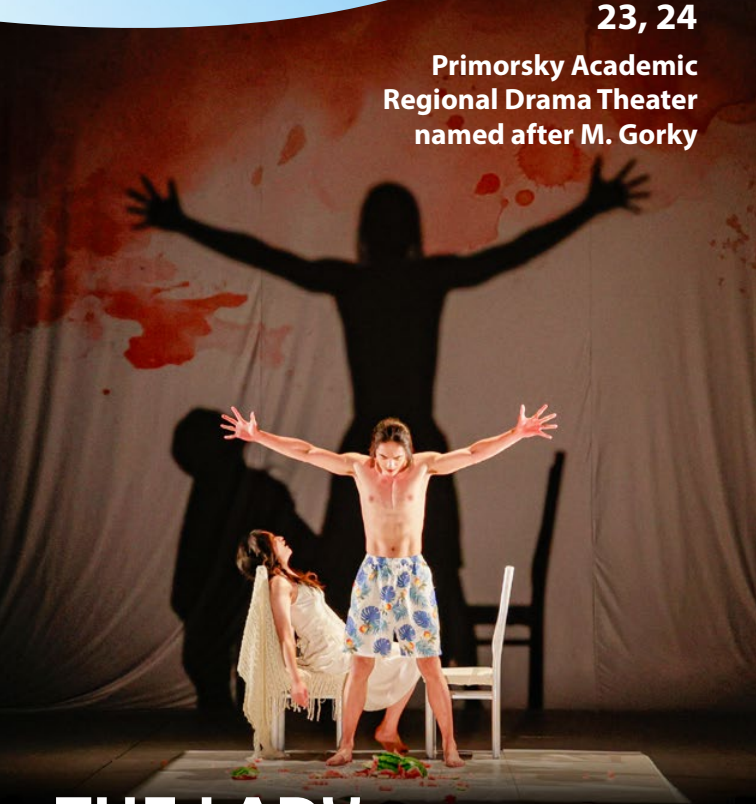
PACIFIC INTERNATIONAL THEATRE FESTIVAL

Programme to promote the art
of the theatre in the Russian Far East

VLADIVOSTOK 2026

**September
23, 24**

**Primorsky Academic
Regional Drama Theater
named after M. Gorky**



THE LADY WITH THE DOG

Babel Theatre Collective (China)

THE LADY WITH THE DOG

Based on a short story by Anton Chekhov

Babel Theatre Collective (China)

Director – **SHE MUJIE**

Set and Lighting Design – **Holly Bao**

Costume Designer – **Zhong Mian**

Stage Technical Crew – **Li Xiaojian, Zhang Keyu, Xu Ying**

Lighting Assistant – **Zhang Yige**

Assistant Set Designer – **Cao Yu**

Producer – **Liu Xinhai**

Makeup Designer – **Jiang Xinyue**

Costumes – **Zhou Ruojie**

Cast:

Anna Sergeevna – **Cai Hanbing**

Dmitry Gurov – **Wang Shaoyu / Zhou Jiaxin**

Men –

Zhang Zehao, Zhang Heng, Li Chuhang, Duan Shijie

Women –

Cheng Sitong, Lni Xiu, Yang Jingyi, Du Ying

Babel Theatre Collective extends special gratitude to:

Shanghai Theatre Academy

Chekhov International Theatre Festival

Wuzhen International Theatre Festival (China)

1 hour 30 minutes without intermission



Young Chinese director She Mujie and his theatre troupe Babel Theatre Collective presents a new production based on Anton Chekhov's short story "The Lady with the Dog." Critics have praised the production presented at the prestigious Wuzhen Theatre Festival: "Exceptional work – sophisticated and avant-garde yet accessible, perfectly balancing intellectual depth with theatrical delight."

"For our production in China, we deliberately chose a popular Russian story – The Lady with the Dog. For us, this was both an experiment and a challenge. We took Chekhov's text as a basis and adhered to it faithfully, but we also wanted to find a different "theatrical language" to perform Chekhov and enter the world of his prose. Throughout our work, we sought to answer the question: what will remain, if we temporarily abandon words in our human society, which is full of emotions?"

She Mujie





“I love the way actors express themselves through their body language, I love their concentration on each other. I believe theatre brings them joy and happiness, just as it brings joy and happiness to me. Actors and audiences have an unwavering faith in the silence on stage, but this silence doesn't mean emptiness - on the contrary, it infuses us with feelings even more. A language “without words” is a capture of those unconscious emotions and intuitive sensations, similar to Chekhov's work: a flow of feelings, subtle threads of relationships between people intertwine and dance in the air...

We look to the future with hope. «And it seemed as though in a little while the solution would be found, and then a new and splendid life would begin; and it was clear to both of them that they had still a long, long road before them, and that the most complicated and difficult part of it was only just beginning»

It is precisely thanks to this look, directed to the future with hope, that Chekhov keeps such an ease in his works. The most astonishing feature of the performance is that this ease and joy take on a visible form.”

Hanzhazha, social media: Douban



SHE MUJIE

Born in China.

Graduated from G.R. Trostianetsky's workshop at the Russian State Institute of Theatre Arts (formerly St. Petersburg State Theatre Institute); specializing in drama directing.

Currently completing an internship at the Anatoly Vasiliev Workshop at the Russian Academy of Theatre Arts (GITIS).

Directing credits:

- *Tower of Babel*
- *The Lady with the Dog* (A stage adaptation of Anton Chekhov's short story, 2025; presented at the Wuzhen Theatre Festival)
- *The Lover* (2024; a production based on Harold Pinter's play)
- *The Birdkeepers* (2025; a graduation production based on the Chinese play by Guo Shixing, staged at the Saratov State Academic Drama Theatre)
- *The Overcoat. Trial*
- *Waiting for Godot* (2023; staged at the Wuzhen Theatre Festival)
- *The Ghost of Happiness* (based on the biography of Sergei Dovlatov)
- *Rhinoceros* (Participant of the Future Theatre III Festival, June 2026, Aranya, Qinhuangdao, China)



BABEL THEATRE COLLECTIVE

Founded in early 2025 by She Mujie. Members of the company are theater graduates and theater enthusiasts from across China.

“Our troupe’s name alludes to the ancient parable of the Tower of Babel, where the language barrier and human discord prevented the construction of a stairway to heaven. In contrast, we strive to break down barriers in communication through theatrical art. We are curious.”

She Mujie

The troupe strives for a broad creative range, without building artificial barriers for itself, values the power and expressiveness of body language and absolute respect for the significance of the text.

The director and actors share a strong conviction that even if languages differ, human feelings and life’s challenges are essentially the same. Therefore, we must embrace the chaos of language and human relationships and strive to create conceptual connections within this chaos.



**T H E A T R E
O F N A T I O N S**

artistic director of the theatre national
artist of Russia **Evgeny Mironov**

O R G A N I Z E R S

PACIFICFEST.RU



General Partner



Partner



**ОБЩЕСТВЕННОЕ
ТЕЛЕВИДЕНИЕ
ПРИМОРЬЯ**

Regional
Information Partner



**ЦИФРОВОЕ
ПРИМОРЬЕ**

I n f o r m a t i o n P a r t n e r s



Вентори

Partner